



전통옹기, 완초장식, 찬통세트 | Korean Traditional Pottery, Rush Decoration with A set of food containers



- 출품자 : 이복자
- 용 도 : 다용도 용기
- 소 재 : 완초, 옹기
- 연락처 : 032) 424-6002, 010-2297-6699

- Artist : Lee, Bok-Ja
- Use : Multi-purpose Container
- Materials : Rush, Pottery
- Phone : 032) 424-6002, 010-2297-6699

완초와 전통옹기의 접목으로 한국적 색채와 질감을 강조하여 장식성을 부여하면서 다용도 용기로의 기능성을 추구하였다.

Combining rush with traditional pottery, Korean colors and textures are emphasized for decorativeness as well as for functionality as multi-purpose containers.

## 조각모임 | Collection of Engraving



- 출품자 : 박영숙
- 용 도 : 보석함, 쟁반
- 소 재 : 옥사, 명주, 양단, 하드보드지
- 연락처 : 032) 224-4149, 011-9090-5801

- Artist : Park, Young-Sook
- Use : Jewelry Box, Tray
- Materials : Jade Thread, Silk Fabric, Foreign Satin, Mat Boards
- Phone : 032) 224-4149, 011-9090-5801

명주천을 자연스러우면서도 부드럽고 깔끔하게 염색해 새로운 느낌이 오도록 보석함을 만들었으며, 쟁반은 전통손누비 기법으로 바느질하고 매듭을 달아 모서리를 강조하였다.

Naturally, softly and neatly dyed silk fabric accomplishes newness of the jewelry box. The serving tray is sewn using traditional hand quilting technique and knots are added to emphasize the edges.



희로애락 | Joy and Anger with Sorrow and Pleasure



- 출품자 : 이재관
- 용 도 : 다용도 생활용품
- 소 재 : 산청토, 장식
- 연락처 : 032) 212-6868, 011-9724-7868

- Artist : Lee, Jae-Kwan
- Use : Multi-purpose Necessary
- Materials : Blue Ground, Felspar
- Phone : 032) 212-6868, 011-9724-7868

본 작품을 순수 수작업으로 제작하여 자연미와 창작성이 돋보이며 작품에 얼굴표정을 가미하여 해학적인 정감과 신선감을 느끼도록 하였다.

This piece is hand-created throughout the entire process for natural beauty and creativity. The face looks add humorous friendliness and freshness.

## 옷칠 찻잔 세 | Lacquered Tea Set



- 출품자 : 김덕영
- 용 도 : 찻잔
- 소 재 : 나무, 옷칠, 자개, 금분
- 연락처 : 019-259-4171

- Artist : Kim, Duk-Young
- Use : Tea Set
- Materials : Wood, Lacquer ,MotherofPearl, Gold Powder
- Phone : 019-259-4171

본 작품은 나무를 갈이기법으로 가공하고 옷칠을 하였으며 문양을 시문하여 심미성을 배가 시킨 작품이다.

This piece is processed using wood-grinding technique, polished with enamel and carved for patterns for doubled aesthetic appreciation.



화 방 석 | Flower Mat



- 출품자 : 김풍자
- 용 도 : 방석
- 소 재 : 왕골
- 연락처 : 032) 932-3300

- Artist : Kim, Poong-Ja
- Use : Cushioned Mats
- Materials : Rush
- Phone : 032) 932-3300

왕골을 다양한 색상으로 염색하고 도안을 완성하여 본드와 한지를 붙여 왕골을 한올 한올 엮어 만든 작품이다.

Besides dying the rush with various colors and completing the design sketch, this piece is created by attaching adhesives and Korean paper in weaving the rush one by one.

삼 합 | Total of Three



- 출품자 : 조숙자
- 용 도 : 장식용
- 소 재 : 왕골
- 연락처 : 032) 933-2498

- Artist : Cho, Sook-Ja
- Use : Decoration
- Materials : Rush
- Phone : 032) 933-2498

완초(왕골)를 이용한 제품으로 여러 가지 무늬를 수놓은 제품으로 실내 장식이나 귀금속 보관용으로 가치가 높다.

This piece uses rush and adds embroidered pattern of variety. It is valuable as interior decoration or a jewelry box.